

DM-5000LN

Bestell-Nr. • Order No. 23.0400



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Deutsch **Dynamisches Mikrofon**

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten


Das dynamische Mikrofon DM-5000LN mit Supertönencharakteristik eignet sich optimal für Gesangs- und Sprachanwendungen auf der Bühne, im Theater, im Studio etc. Zum Lieferumfang gehören ein Mikrofonhalter, ein 6m langes Low-Noise-Anschlusskabel und eine Aufbewahrungsbox.

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Das Mikrofon entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Das Mikrofon ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40°C.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Mikrofon zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Mikrofon übernommen werden.

 Soll das Mikrofon endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Inbetriebnahme

- 1) Den Mikrofonhalter auf ein Mikrofonstativ mit 15,9-mm-Gewinde (5/8") schrauben und das Mikrofon in den Halter schieben.
- 2) Das Mikrofon über das Kabel mit einem XLR-Mikrofoneingang am Audiogerät (z. B. Mischpult, Aufnahmegerät, Verstärker) verbinden. Das Mikrofon und das Anschlusskabel sind symmetrisch ausgelegt.
- 3) Zum Einschalten des Mikrofons den Schiebescalter von „OFF“ (Mikrofon aus) auf „ON“ stellen.

4 Technische Daten

- Wandlertyp: dynamisch
 - Richtcharakteristik: Supertöne
 - Frequenzbereich: 40–18 000 Hz
 - Maximaler Schalldruck: 130 dB
 - Empfindlichkeit: 2,5 mV/Pa bei 1 kHz
 - Impedanz: 250 Ω
 - Gehäuse: Zinkguss
 - Ausgang: XLR, sym.
 - Kontaktbelegung: 1 = Schirm
2 = Signal +
3 = Signal –
 - Anschlusskabel: Low-Noise-Kabel mit XLR-Anschlüssen, 6 m
 - Abmessungen: Ø 53,5 mm × 174 mm
 - Gewicht: 690 g
- Änderungen vorbehalten.

English **Dynamic Microphone**

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read the instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications


The dynamic microphone DM-5000LN with supercardioid characteristic is ideally suited for vocal sound and speech applications on stage, in the theatre, in the studio, etc. It is supplied with a microphone support, a 6 m low-noise connection cable and a case.

2 Important Notes

The microphone corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The microphone is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40°C.

- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the microphone and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the microphone is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected, or if it is not repaired in an expert way.

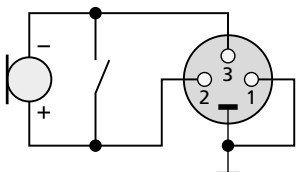
 If the microphone is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Operation

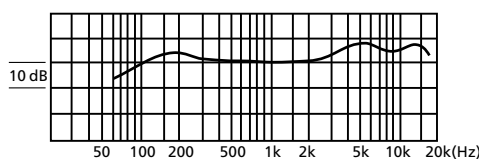
- 1) Screw the microphone support to a microphone stand with 15.9 mm (5/8") thread and insert the microphone into the support.
- 2) Connect the microphone via the cable to an XLR microphone input of an audio unit (e.g. mixer, recorder, amplifier). The microphone and the connection cable are balanced.
- 3) To switch on the microphone, set the sliding switch from "OFF" to "ON".

4 Specifications

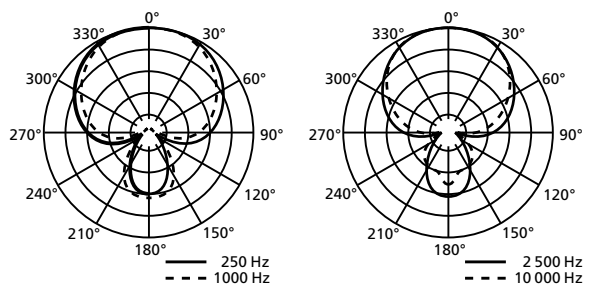
- Type of transducer: dynamic
 - Directivity: supercardioid
 - Frequency range: 40–18 000 Hz
 - Max. SPL: 130 dB
 - Sensitivity: 2.5 mV/Pa at 1 kHz
 - Impedance: 250 Ω
 - Body: die-cast zinc
 - Output: XLR, bal.
 - Pin configuration: 1 = shield
2 = signal +
3 = signal –
 - Connection cable: 6 m low-noise cable with XLR connectors
 - Dimensions: Ø 53.5 mm × 174 mm
 - Weight: 690 g
- Subject to technical modification.



① Beschriftung
Circuit diagram



② Frequenzgang
Frequency response



③ Richtcharakteristik
Polar pattern



DM-5000LN

Référence num. • Codice 23.0400



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Français Microphone dynamique

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation


Le microphone dynamique DM-5000LN, supercardioïde, est particulièrement bien adapté à une utilisation sur scène, au théâtre, en studio, etc., pour les applications de discours et chant. Un support micro, un cordon de branchement Low Noise de 6 m et un coffret sont livrés.

2 Conseils importants d'utilisation

Le microphone répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le microphone n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau et d'une humidité d'air élevée. La plage de température ambiante admissible est de 0-40°C.

- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si le microphone est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

 Lorsque le microphone est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.



CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Utilisation

- Vissez le support micro sur un pied micro avec un filetage 15,9 mm (5/8") et insérez le micro dans le support.
- Reliez le microphone via le cordon à une entrée micro XLR sur l'appareil audio (par exemple table de mixage, enregistreur, ampli-

ificateur). Le microphone et le cordon de branchement sont symétriques.

- Pour allumer le microphone, mettez l'interrupteur de la position «OFF» (micro éteint) sur la position «ON».

4 Caractéristiques techniques

Type transducteur : dynamique
 Caractéristique : supercardioïde
 Bande passante : 40-18 000 Hz
 Pression sonore max. : 130 dB
 Sensibilité : 2,5 mV/Pa à 1 kHz
 Impédance : 250 Ω
 Corps : fonte alliage de zinc
 Sortie : XLR, sym.
 configuration contacts : 1 = blindage
 2 = signal +
 3 = signal -
 Cordon de branchement : cable Low Noise 6 m avec connecteurs XLR
 Dimensions : Ø 53,5 mm x 174 mm
 Poids : 690 g

Tout droit de modification réservé.

Italiano Microfono dinamico

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego


Il microfono dinamico DM-5000LN con caratteristica a supercardioide è indicato in modo ottimale per il canto e la lingua parlata sul palcoscenico, a teatro, in studio e usi simili. Sono in dotazione un supporto per il microfono, un cavo di collegamento low noise di 6 m e una custodia.

2 Avvertenze importanti per l'uso

Il microfono è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare il microfono solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, nonché da alta umidità dell'aria. La temperatura d'esercizio ammessa è 0-40°C.

- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte del microfono, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il microfono.

 Se si desidera eliminare il microfono definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

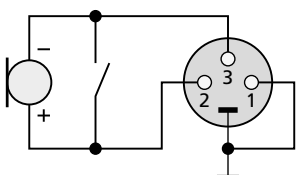
- Avvitare il supporto per il microfono su uno stativo per microfoni dotato di filettatura 15,9 mm (5/8") e inserire il microfono nel supporto.
- Collegare il microfono con un ingresso XLR per microfono sull'apparecchio audio (p.es. mixer, registratore, amplificatore) per mezzo del cavo in dotazione. Il microfono e il cavo di collegamento sono simmetrici.

- Per accendere il microfono spostare l'interruttore da "OFF" (microfono spento) a "ON".

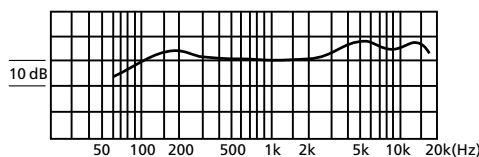
4 Dati tecnici

Tipo di trasduttore dinamico
 Caratteristica direzionale: supercardioide
 Gamma di frequenze: 40-18 000 Hz
 Pressione sonora max.: 130 dB
 Sensibilità: 2,5 mV/Pa con 1 kHz
 Impedenza: 250 Ω
 Corpo: pressofuso di zinco
 Uscita: XLR, simm.
 Contatti: 1 = schermatura
 2 = segnale +
 3 = segnale -
 Cavo di collegamento cavo low noise di 6 m con connettori XLR
 Dimensioni: Ø 53,5 mm x 174 mm
 Peso: 690 g

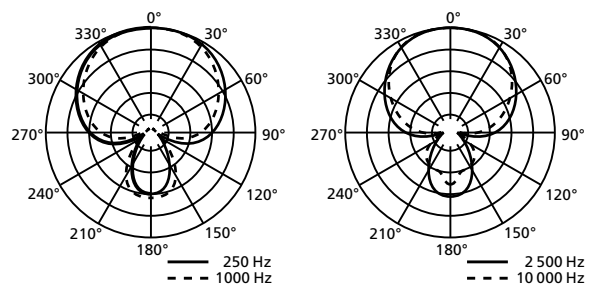
Con riserva di modifiche tecniche.



① Schéma électrique
Schema elettrico



② Courbe de réponse
Risposta di frequenza



③ Caractéristique de directivité
Caratteristica direzionale

